

2

经典漫画全球销量
4500万册



Calvin and Hobbes
by WATSON

寻宝的卡尔文

THE INDISPENSABLE CALVIN AND HOBBS

[美] 比尔·沃特森/著 刘忠志 刘辰洋/译

作家出版社

calvin and hobbes
by WATSON

2

寻宝的卡尔文

**THE INDISPENSABLE
CALVIN AND HOBBS**

[美] 比尔·沃特森/著

刘忠志 刘辰洋/译

作家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

寻宝的卡尔文 / (美) 沃特森 (Watterson, B.) 著;
刘忠志, 刘辰洋译. -- 北京: 作家出版社, 2013.9
(卡尔文与霍布斯虎系列)
ISBN 978-7-5063-7061-5

I. ①寻… II. ①沃… ②刘… ③刘… III. ①漫画 -
连环画 - 作品 - 美国 - 现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第207465号

THE INDISPENSABLE CALVIN AND HOBBS Copyright © 1992 BY BILL
WATTERSON. This edition arranged with ANDREWS MCMEEL PUBLISHING
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA. Simplified
Chinese edition copyright: 2013 THE WRITERS PUBLISHING HOUSE All rights
reserved.

寻宝的卡尔文

作 者: 【美】比尔·沃特森

译 者: 刘忠志 刘辰洋

策划编辑: 王宝生

责任编辑: 苏红雨

装帧设计: 刘 璐

出版发行: 作家出版社

社 址: 北京农展馆南里10号 邮 编: 100125

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

86-10-65015116 (邮购部)

E-mail: zuoja@zuoja.net.cn

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司

成品尺寸: 170 × 230

字 数: 70千

印 张: 8.25

版 次: 2013年9月第1版

印 次: 2013年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5063-7061-5

定 价: 30.00元

作家版图书, 版权所有, 侵权必究

作家版图书, 印装错误可随时退换

calvin and Hobbes

by BILLY WATSON





编者前言

给孤独的心灵找个玩伴

在我们的童年时代，是不是也像卡尔文一样孤独过？我们扳着十个手指头，给它们画上眉眼，依次安排角色，一玩就是几个小时；我们总是缺少玩伴，于是想象着一个布娃娃，或是一只小狗熊能陪我们玩儿，整日和它们自言自语，形影不离……只是在那时，我们小小的心灵还不懂得孤独。当有一天连想象的朋友也离去时，童年时的孤独便透过漫长的时光，在我们的心底折射出来。

翻开这套“卡尔文与霍布斯虎”，最初会被漫画故事中他们的滑稽古怪逗得哈哈大笑，可不知为什么，渐渐地，心底却涌上一丝丝酸楚。卡尔文似乎对这个世界抱有小小的敌意：爸爸妈妈、老师、保姆罗莎琳、同学苏茜，甚至对来做客的叔叔，小家伙也显得不那么友好。正如作者所言，“在他的身上有股让人厌恶的恶意和暗流，在他的性格中有小小的阴暗面”。霍布斯是卡尔文唯一亲密无间的好朋友，然而与长袜子皮皮、小飞人卡尔松、彼得·潘、史努比这些虽然由作者虚构出来但在故事中真实存在的奇异伙伴不同，霍布斯确实是一只没有生命的布老虎，它只有在卡尔文的幻想中才是活生生的。他们一起打棒球，滑雪橇，坐着时间机器去没有约束的北极之地——“育空”，他们也会争执、互相捉弄（卡尔文常常被欺负得很狼狈），有时霍布斯还为了漂亮的女孩儿而背叛卡尔文，尤其是和苏茜打水仗的时候。

实际上，卡尔文大多时候都是一个人在玩儿。这个6岁小男孩儿的心灵充满了孤独，他对每天重复起床、吃饭、洗澡、上学这些乏味的事情厌倦极了，他得把它们变得兴高采烈才行，于是卡尔文与霍布斯津津有味地沉浸在自己的乐园里……

“卡尔文与霍布斯虎”是上世纪八九十年代的经典漫画。有人说，要透视美国九十年代的幽默，就要看“卡尔文与霍布斯虎”。漫画作者比尔·沃特森通过卡尔文与霍布斯的互动来呈现小孩异想天开的世界，他们之间天真逗趣的对白，时有发人深省之语。作者曾说，每个人心中都有一个霸道、要求一切尽如己意的坏小孩，他就是透过卡尔文来宣泄自己的不成熟，并维持自己对大自然、科学、历史等方面的好奇心。

“卡尔文与霍布斯虎”系列连环漫画，在全球超过2400种报纸连载，受到千万读者喜爱，成为超人气的连环漫画。比尔·沃特森的作品在五十余个国家出版，全球销售超过4500万册。史努比的作者查尔斯·舒尔茨给予比尔·沃特森高度赞誉。比尔·沃特森获得美国漫画家协会最高殊荣“鲁本奖”，成为该奖项有史以来最年轻的获奖者。

沃特森，犹如一位炼金术士，炼就了一部神奇作品，构思微妙，人物趣味横生，主题意义深远。

我们希望向广大读者推荐卡尔文（孩子）与霍布斯（老虎），让孩童时代的生活无拘无束，天真烂漫。

这是一套充满神奇魅力的书。

给不愿意做大人，也不愿意当小孩儿的人看的书

《卡尔文与霍布斯虎》主要人物介绍



HOBBS



卡尔文：

漫画主角卡尔文的名字来源于16世纪的法国改革派神学家John Calvin。卡尔文6岁，任性、聪明、粗鲁、脾气坏，有时创造力、想象力、精力过于旺盛。他经常欺负自己喜欢的女生，然后又被她痛扁；他经常把自己幻想成蒙面侠、太空人和恐龙，搞得别人哭笑不得；他经常犯错，然后对着父母装可怜。卡尔文是我们所有人逝去的童年。



霍布斯：

霍布斯的名字来自于17世纪英国政治哲学家Thomas Hobbes。霍布斯是卡尔文的玩伴，卡尔文无论走到哪里都要带着它。在别人眼里，它不吃不喝，不会哭，不会笑。然而在天真的卡尔文的世界里，它是活生生的绅士一样的老虎，可爱，毛茸茸，耐心庄重，博学优雅。它和卡尔文情同手足，一起玩耍，相互捉弄，一起给爸妈添麻烦。



卡尔文的妈妈：

卡尔文的妈妈是个家庭主妇。她是每天都要严守清规的人，以至于她的神志常常因超负荷而不清楚。她总要卡尔文洗澡和上床睡觉，并教导卡尔文放好东西，收拾干净房间，但结果她总是跟在卡尔文身后收拾残局。



卡尔文的爸爸：

卡尔文的爸爸是个律师。热爱野游、度假、锻炼身体，讨厌电视。晚上给卡尔文讲睡前故事。每当卡尔文对爸爸不满时，提出“重新选举爸爸”，他总是风趣地说“我已被任命为终身爸爸”。



苏茜·德金斯：

苏茜是一个认真、严肃、聪明的女孩子。她喜欢交新朋友，学习各种新东西。也许卡尔文被她迷住了，他表达的方式就是尝试激怒她，但苏茜真的有一点点被卡尔文的古怪激怒了。这就促使卡尔文表现得更加古怪，因此他俩的关系就有了很好的互动力。



莫伊：

莫伊是学校里所有校霸的缩影。他块头大，蠢得要命，外表丑陋，内心残酷。学校里总是充斥着莫伊这样的白痴。莫伊有事没事就欺负卡尔文，拿他寻开心。



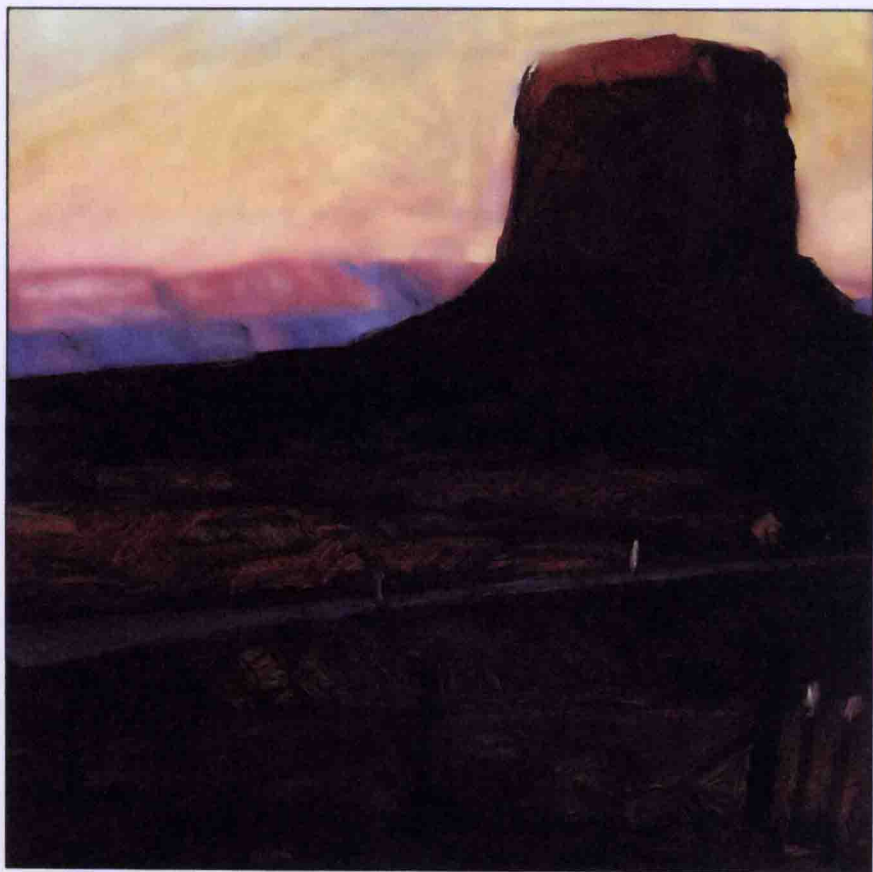
苦艾太太：

苦艾太太是卡尔文的老师。她的名字来自《地狱来信》中的小魔鬼Wormwood的名字。她坚信教育的价值，因此她是个不快乐的人。她似乎总是找卡尔文的麻烦，在课堂上向他发问，卡尔文把苦艾太太想象成要降伏他的佐格星球怪物。



罗莎琳：

罗莎琳，是个大学生，卡尔文的临时保姆，她还是卡尔文的游泳课教练。她是一个没有耐心、没有责任心的人。她也许是卡尔文唯一害怕的人，她对卡尔文造成的威慑力让人惊讶。



不久以前我做了一个重大的决定。

我已经不记得它是怎么回事了。

住住，简单的决定最终却意义非凡，
虽然当时看起来是多么的无足轻重。

当我离开家时一定被分心了，因为，
我已忘记了来路，只记得当时对前途信心十足。

但是我从没有改变方向，一直向前。
仿佛完全沉浸在沉思中，心无杂念。

不知什么原因，我已远远漂泊了很久，迷失了方向。
就这样，今天我终于来到了这里。

我们是英勇无畏的探险者，
在荒野里，搜寻未知的奇迹。
依仗智慧、地图，还有一份口粮。
我们尽情玩耍，乐不思蜀。



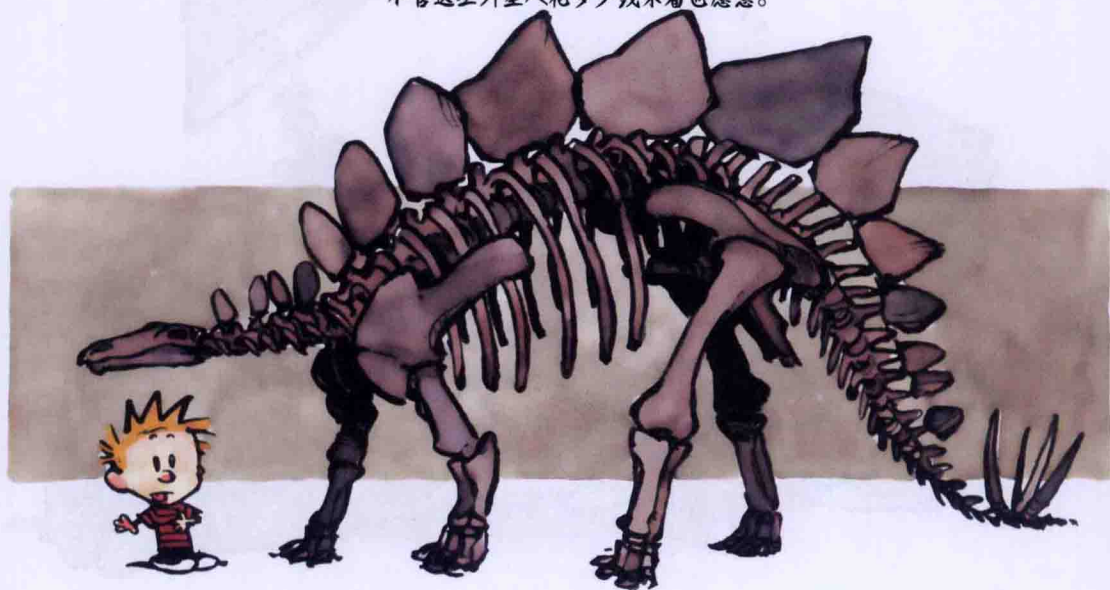
如果我的骨骼陈列在博物馆，
供外星人买票前来参观。
如果他们把我错误地拼接起来，
一块块的骨头都不在正确的位置上面！

指骨、盆骨和脊柱，
连接在我的下颚上！
骨头连骨头，猫上加猫，
外星人被恐怖的场景吓跑得无影无踪！

在教科书上，我是一副冷酷的形象，
加上这样的头衔：有史以来最骇人听闻的生物！
博物馆特地定制了我的石膏模型，
名字就叫做“进化的灾难”！

古生物学家为此喋喋不休地争论，
用各种各样的理论来解释
人类是如何生存了千万年，
尽管长牙齿的双臂都出自于耳朵。

哦，但愿我不会以这样的方式展出，
不管这些外星人花多少钱来看也愿意。



我不想跟着他们去。
啊，可我没有选择。
他们说得非常清楚，
话里的威胁不容含糊。

我强烈地抗议，
我拼命地抗拒。
尽管我抓住了家具，
他们把我拖出门去。

在车里，我奋力地呼叫，
哭干了的我的双眼变得红彤彤。
看着路过的行人们，
我摇下车窗高呼“救命啊”。

爸爸妈妈给我制定了规则，
禁止我做他们不允许的事情，
可是我可以感到：
他们有我这样的孩子是多么的痛苦。



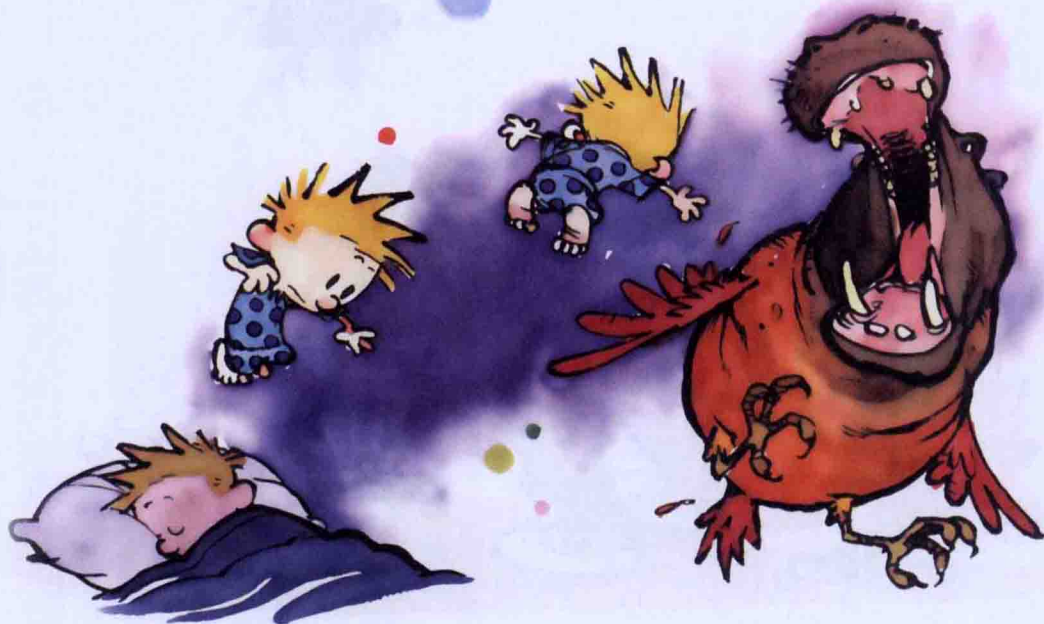
妈妈在脑袋后面也有双眼睛！
我是半信半疑，可是她就是这么讲的。

她说这是她的特异功能，
可以抓到我不规矩的现行。

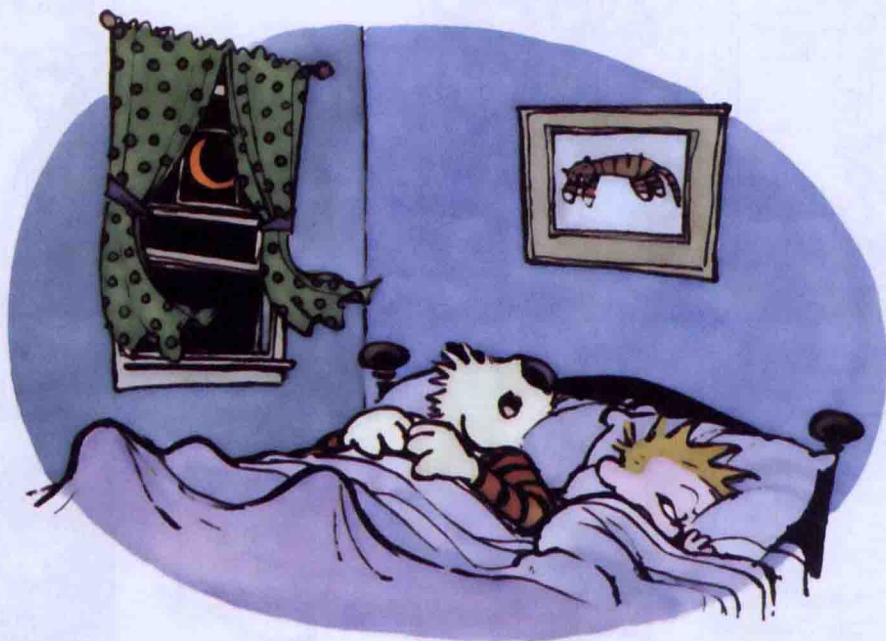
我想她的眼睛是长在屁股上，
我注意到她是一个事后诸葛亮。



我的思绪在夜空中飞翔，
自由自在地去向远方。
它悄悄地讲述着它的故事，
故事的情节光怪陆离。
它为什么来到我的梦里，
我已分不清梦与真的记忆。



现在我上床了，
拉上床单盖住了头。
老虎在我身边打盹，
毛茸茸的身体暖洋洋。
它占据了我床上很多的地方，
还独霸了卧室里穿堂的凉风。





是谁把这里弄得
乱七八糟的?!



是一个可怕的小金星人突然出现在厨房里! 它掏出了一个邪恶的发出尖叫声的东西, 随意扫耐房间里的东西, 而且.....



需要是发明之母, 妈妈是发明的需要。



WILSON



我是认真的, 卡尔文!
快出来洗澡! 马上!



她迟早会问她自己, 这么麻烦是不是值得。



calvin and hobbes

by WATKINSON



要是我是老天爷，我会让雪从10月一直积到来年5月才化。

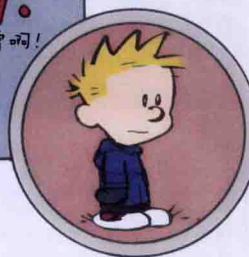


我数到“3”预备！
1……2……3！



SNOW!

下雪啊！



我说了，下雪啊！求求你，下雪啊！



SNOW!

快下雪！



那好吧，不下就不下！看看我是不是不在乎！我其实很喜欢这种天气！那就永远这样吧！



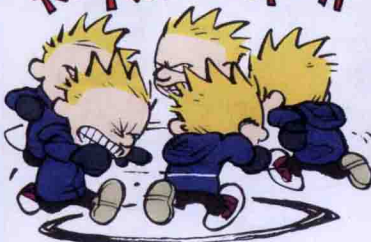
我求求你啦，下点雪吧！求你啦，好吗？我只要1英尺！好吧，就来2英寸！我只要这么多啦！那好，算你厉害！哪怕6英寸好吗？就6英寸，不能再少啦！！



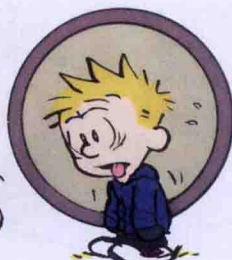
我在等着哪……



RRRRGGGHHH



唧唧呜呜呜呜

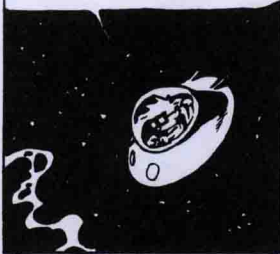


难道你想让我变成无神论者？





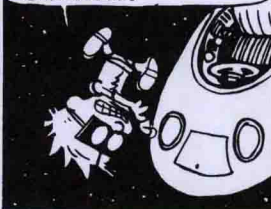
斯皮夫的太空飞船动弹不得！
它的导航系统失灵了！



到任何行星的距离都遥不可及。我们的英雄不得不
爬出飞船，在失重的环境
里亲自修好它。



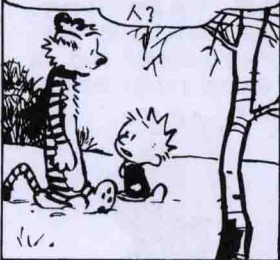
斯皮夫上下颠倒，紧紧抓
着他的飞船！一旦松手，
他就会被甩到无穷无尽的
太空中，等待他的将会是
悲惨的结局。



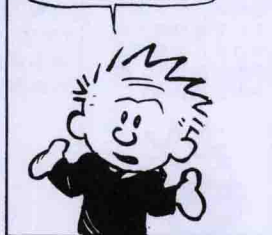
去……
上……学



我不明白圣诞老人是怎么管
理他的业务的，他怎么能够
负担得起这样把玩具免费送
人？



那些做玩具的原材料，他
怎么能付得起钱买呢？他
又是怎么付他手下那些精
灵的工资的？



他没有任何收入来
支付他的开支，他
是怎么做到的？



超前消
费，我
觉得。

有可能，但是
早晚是要还账
的。到那个时
候，我该怎
么办？



亲爱的圣诞老人，你好：
是我，卡尔文。这一年我
表现……



特别优秀。
所以……



MMF MMF
EEP! 哼哼!



你要不要
去喝点水
什么的。

我想我最好去。

